

УДК 159.99

**КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ
ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**

Людмила Игоревна Полунина

кандидат филологических наук, доцент

tatmila2@yandex.ru

Галина Анатольевна Баудер

кандидат филологических наук, доцент

tatmila@yandex.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

Аннотация. Богатейшим кладезем знания о культуре родного языка являются фразеологизмы, где содержатся сообщения о мире, истории любой страны, культуре народов, укладе жизни, географии, климате регионов и т.д. С помощью фразеологизмов передается оценка человеческих реалий, характеризуются личности, эмоционально-волевые качества индивидов, их познавательные интересы.

Ключевые слова: фразеологизмы, коммуникативно-прагматический контекст, речевое функционирование.

Богатейшим кладезем знания о культуре родного языка являются фразеологизмы, где содержатся сообщения о мире, истории любой страны, культуре народов, укладе жизни, географии, климате регионов и т.д. С помощью фразеологизмов передается оценка человеческих реалий, характеризуются личности, эмоционально-волевые качества индивидов, их познавательные интересы.

Работа в области функционирования фразеологических оборотов позволяет найти ответы на многие вопросы, связанные с изменением лексического состава языка, соотношения синтаксической сочетаемости слов, их стилистической окраски... Разностороннее исследование фразеологизмов позволяет достоверно оценить их творческое использование в произведениях писателей и публицистов. В бытовом общении фраземы способны выполнять воздействующую, оценочную, изобразительно-выразительную и экспрессивную функции.

Представляют интерес фразеологические единицы и с функциональной стороны. В речевой действительности фраземы выполняют ряд функций: воздействующую, оценочную, изобразительно-выразительную, экспрессивную.

Для определения функции важен коммуникативно-прагматический контекст употребления. Контекстуальное окружение фразеологических единиц обладает рядом особенностей: расширяет семантику фразеологизма, уточняет его стилистическую окраску, усиливает выразительность. Контексту принадлежит решающая роль в семантической, грамматической, стилистической квалификации данных единиц, поэтому он обладает рядом семантико-прагматических свойств, главным из которых является описание качеств, свойств, вещественных признаков лица или предмета.

Контекст для фразем является той «средой», при взаимодействии с которой данные единицы полностью реализуют свои функции.

Речевое функционирование фразеоединиц, на наш взгляд, является важным при комплексном анализе данных знаков. Описание прагматических условий их использования зависит от формы и семантики, при этом семантико-

стилистический анализ служит предварением анализа функционально-прагматического.

Фразеологизмы способны осуществлять функции фиксации и накопления в их семантике общественно значимого опыта. Значительная группа фразеологизмов номинирует различные аспекты поведения индивида, его эмоциональное состояние, психологический настрой. Фразеологизмы, характеризующие человека, описывают внешний вид, одежду, обувь и заключают в себе оценочное значение. Передача отношения говорящего к предмету речи отражает категориальную ситуацию, передающую эмоции, поведение человека. Семантика оценки выражается как лексическим аспектом, так и эмоциональным подтекстом анализируемых единиц.

Частотны в художественных текстах фраземы, отражающие детали традиционного русского быта, специфику характера и коммуникации...

Большинство фразеоединиц имеют метафорическую и метонимическую природу, этимологически они связаны с обычаями и суевериями.

Фразеологический материал позволяет учащимся узнать о фактах национальной культуры, народных обычаях. При изучении фразеологизмов целесообразно использовать упражнения лексико-грамматического и лексико-стилистического характера. Также эффективны задания творческого и занимательного характера.

По мнению В.Г. Белинского, великого русского критика, фразеология составляет «народную физиономию языка, его оригинальные средства и самобытное, самородное богатство». Метафоричность, эмоциональность, оценочность – все эти качества фразеологических единиц придают речи образность и выразительность. Образность и выразительность фразеологических единиц достигается с помощью их метафоричности, эмоциональности и оценочности. С обычаями русского народа связаны такие фразеологизмы, как *хлеб – соль, сажать на хлеб и воду*.

С течением времени и форма, и внутреннее содержание фразеологизмов меняются. Появление новой фразеологии свидетельствует о подвижности

фразеологического состава языка. Современные фразеологические единицы содержат сообщение об изменении психологии народа, его оценке событий...

Система норм поведения индивида выражена в семантике фразеологизмов: *заткнуть за пояс, дать по шапке, ломать шапку, держать в ежовых рукавицах.*

Встречаются фразеологизмы, содержащие отклонения от норм и выражающие негативную окраску: *загубить душу, пуститься во все тяжкие, с жиру бесится.*

Русский менталитет содержит соответствие этическим нормам, которые также отражены в семантике фразеологизмов: *взяться за ум, держать слово, держать язык за зубами.*

Меткое крылатое слово, полная народной мудрости поговорка, выразительная идиома оживляют язык, при помощи них он становится более сочным и эмоциональным.

Положительная народная оценка, сформированная в сознании носителей языка, вырабатывается представителями предшествующих поколений. Нашей задачей является сбережение языкового богатства, русской культуры, тщательная фиксация и сохранение языковых фактов.

В первой четверти XX века необходимым является поиск возможностей, способствующих формированию у них любви к малой родине, толерантности к представителям других культур, что способствует формированию и развитию лингвистических компетенций обучающихся.

Президент Российской Федерации В.В. Путин уделяет огромное значение вопросам образования в стране, особенно роли русского языка, родной литературы, отечественной истории в контексте богатства национальных традиций.

Школа XX века формирует качество будущих специалистов, необходимые личности, стремящиеся к социальной гибкости и уверенной в гарантированной востребованности в современном социуме.

Фразеология родного языка представляет собой источник знаний о культуре, истории и укладе жизни народа. Безусловно, знания, полученные в области изучения фразеологизмов, способствуют формированию личности будущих педагогов.

Работа над фразеологизмами в школе таит огромные возможности для умственного, речевого, эмоционального развития учащихся.

Список литературы:

1. Мелерович А.М. Фразеологизмы в русской речи /А.М Мелерович, В.М Мокиенко. 2-е изд., стереотип. М. : Рус. словари : Астрель, 2001.
2. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. –4-е изд., доп. М.: Азбуковник, 1999.
3. Полунина Л.И., Баудер Г.А.Этнопедагогический подход в воспитании обучающихся // Наука и Образование. 2020. Т. 3. № 4. С. 370.
4. Фелицына В.П., Мокиенко В.М. Русские фразеологизмы (лингво-страноведческий словарь). Под ред. Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова. М. : Рус. яз., 1990.
5. Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А.И. Молоткова. М., 1967.

UDC 159.99

COMMUNICATIVE AND PRAGMATIC CONTEXT OF PHRASEOLOGICAL UNITS

Lyudmila I. Polunina

candidate of philological Sciences, associate Professor

tatmila2@yandex.ru

Galina A. Bauder

candidate of philological Sciences, associate Professor

tatmila@yandex.ru

Michurinsk State Agrarian University

Michurinsk, Russia

Annotation. The richest storehouse of knowledge about the culture of the native language are phraseological units, which contain messages about the world, the history of any country, the culture of peoples, way of life, geography, climate of regions, etc. With the help of phraseological units, the assessment of human realities is conveyed, personalities, emotional and volitional qualities of individuals, their cognitive interests are characterized.

Key words: phraseological units, communicative-pragmatic context, speech functioning.

Статья поступила в редакцию 05.11.2022; одобрена после рецензирования 02.12.2022; принята к публикации 20.12.2022.

The article was submitted 05.11.2022; approved after reviewing 02.12.2022; accepted for publication 20.12.2022.